HELVECIA

PERIODICO INDEPENDIENTE

AÑO XIII.—NÚM. 1062 | Nueva Helvecia, Sábado 16 de Mayo de 1925 | Propietario-Administrador FRANCISCO C. ONSARI | PORTE PAGADO

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono Nº 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con las que aquellos emitan.

Notas de redacción

—

Multas injustas

Han levantado revuelo los procedimientos del inspector de tráfico, señor Quintana, designado recientemente por el Concejo Auxiliar de esta localidad para desempeñar el citado cargo. Son varios los conductores de vehículos, entre ellos algunas personas respetables, que han protestado por las sanciones que les ha aplicado el mencionado funcionario sin razón alguna.

No vamos a formular cargos contra el inspector de tráfico; pero hemos de decir que, ateniéndonos a las quejas que nos han dado personas que nos merecen entero crédito, dicho empleado se ha extralimitado considerablemente en sus atribuciones, denunciando a la comuna violaciones al reglamento de tráfico verdaderamente discutible.

En atención a lo expuesto nuestros ediles están en el caso de reunir antecedentes, al considerar las denuncias que eleva el referido inspector, puesto que no es justo que, cuando no hay razón, se apliquen sanciones penales.

Somos los primeros en reconocer que el reglamento de tráfico debe observarse al pie de la letra, coartando abusos manifiestos que antes estaban a la orden del día; pero pedimos que quien realiza el servicio de vigilancia no cargue con exageración la mano, por cualquier tiquis o miquis, juzgando hechos con un desmedido afán de lucro.

Reforma urgente

Más que combinaciones más o menos artificiosas sobre distribución de bancas, convendría pensar y realizar algo que se presenta con carácter de positiva urgencia, y es en primer lugar la aclaración de la nueva ley de Registro Cívico, por vía interpretativa, en todos los puntos que hayan sido objeto de discusión en las Juntas Electorales o en la Corte Electoral.

Quizás fuese conveniente que ésta, una vez terminada la tarea inscripcional y la depuración, dirigiese al Parlamento un mensaje exponiendo los puntos que a su juicio deben ser materia de aclaración.

Urge además estudiar la fórmula de realización de los escrutinios, que sin debilitar las garantías que contiene la ley vigente, hagan más expeditiva la tarea escrutadora, suprimiendo algunos trámites inútiles y simplificándose otros.

Téngase presente lo ocurrido con motivo de las últimas elecciones. Si escrutándose solamente cuatro listas la tarea duró dos meses, ¿cuánto no durará la que se efectúe escrutándose, como ocurrirá en Montevideo, una docena de listas por lo menos?

Cada lista tendrá sus delegados, de manera que el número de votos observados será mucho mayor que en la elección última, y es sabido ya el tiempo enorme que absorve la consideración y resolución sobre la validez de cada uno de los votos observados.

Las aclaraciones y reformas que dejamos apuntadas, resultan positivamente necesarias sinó se quiere que los ciudadanos encargados de los escrutinios terminen volviéndose locos y las proclamaciones se hagan un año después de los comicios.

Postergación injusta

Ha tiempo y en conocimiento de que el cargo de Administrador Departamental de Rentas y Correos de Colonia quedará vacante por jubilación de la persona que lo desempeñaba, algunos órganos de la prensa departamental se expresaron a favor de las candidaturas de los señores Juan Henry y Alfredo Stutz viejos y meritorios empleados de la repartición—para desempeñar tan delicado cargo.

Se informa ahora que el citado puesto será llenado por el Administrador de Rentas y Correos de Paysandú, con lo que la superioridad cometería una incalificable injusticia, existiendo en el departamento, como existen, empleados del ramo con mejor derecho.

Si tanto se ha hablado desde los escaños legislativos en favor de los ascensos rigurosos dentro de las distintas instituciones administrativas del Estado, he aquí una oportunidad para realizar tan bello postulado, que no siempre se cumple, sin embargo, como parece ocurrirá en el caso que da motivo a estos comentarios.

Ascienden, por lo visto en este país, los logreros políticos de blanda espina dorsal, mientras sus verdaderos servidores están condenados a vegetar toda la vida en una misma posición, sin ninguna probabilidad de mejorar su porvenir, ideal supremo a que aspiran los que sirven y trabajan.

Cultivo de trigo

—

Corroborando algunas de las afirmaciones que hemos hecho desde estas columnas, respecto a los cambios operados en el trigo, encontramos en un autorizado órgano de la capital el siguiente suelto que transcribimos:

«De las informaciones llegadas de los diversos mercados de trigo, se desprende que existe un bien marcado desequilibrio entre la producción mundial de ese cereal y el consumo universal.

Lo peor del caso es que parece que ese desequilibrio va muy notorio, tiende a acentuarse en contra del consumo, puesto que mientras este aumenta notablemente, y ello es bien lógico por cierto, y proseguirá aumentando, la producción permanece estable y casi con tendencias a la desminución.

Las perspectivas, pues, ante una desproporción de esa naturaleza, no pueden ser más halagüeñas para los agricultores, quienes tienen asegurada la venta de sus cosechas y que por lo tanto deben aumentar sus cultivos para poder satisfacer así las exigencias del consumo, aumentando así las probabilidades de ver acrecentados sus capitales.

El único peligro existente, y grande por cierto, es que cuando entren al comienzo de la financiación de sus cosechas, empiezan los especuladores a hacer de las suyas para obtener pingües ganancias a costa de los productores y en perjuicio del consumidor.

Esto, sin embargo, puede evitarse mediante una severa vigilancia por parte del Estado, quien debe velar para que esos «lobos» hagan su «agosto» sin tener en cuenta la situación económica del pueblo.

De todo esto se desprende que los agricultores deben aumentar sus cultivos, puesto que la producción actual no satisface el consumo que del trigo se hace en todo el mundo.

Y ello es ya una risueña perspectiva.»

SUMARIOS POLICIALES

En uno de los acuerdos celebrados la semana pasada por el Presidente de la República con el Ministerio del Interior se resolvieron varios sumarios policiales instruídos en los departamentos de Río Negro, Paysandú, San José y Florida.

De entre las resoluciones dictadas tomamos las siguientes:

Destitución del sub comisario de la 3.ª sección rural de Río Negro señor Justo Tur, por castigos corporales.

Suspensión por el término de dos meses con privación de la mitad del sueldo al comisario de la 5.ª sección rural de Río Negro señor Fructuoso Vallejo por varias irregularidades cometidas en el desempeño de sus funciones.

Suspensión también por dos meses y con privación de la mitad del sueldo del comisario de la 3.ª sección rural de San José señor Juan F. Durán por irregularidades cometidas.

Respecto de la información sumaria instruída a la policía de Paysandú y Florida por denuncias formuladas contra el proceder de algunos funcionarios, se resolvió archivar los obrados con respecto a Paysandú y desestimar la de Florida.

La Escuela de Colonia Española

SAUCE

Una verdadera vergüenza

En el número del 22 de Abril p.pdo. dimos cabida en nuestras columnas al memorandum presentado al Consejo Nacional de Administración por el doctor Narancio, relacionado con el estado de algunos edificios escolares del departamento, que tuvo ocasión de conocer en una gira que hizo días antes.

Pues bien; entre varios edificios que se encontraban en mal estado y que el activo consejero hizo conocer en el seno del alto cuerpo de que forma parte, se halla el de la escuela de Colonia Española Sauce del que dijo que era un rancho ruinoso y que las necesidades del distrito reclamaban uno de material con capacidad para cien niños, calculando su costo en unos seis mil pesos.

Hemos tenido oportunidad de hablar con respetables vecinos de aquel lugar, y nos han sumistrado importantes datos que confirman lo dicho por el doctor Narancio y mucho más.

En el censo últimamente levantado y que corresponde al distrito donde se halla la ruinosa escuela, aparecen unos 120 niños de ambos sexos en edad escolar, y solo concurren alrededor de 80.

¿Cual es el motivo porque no concurren más?

La contestación no puede ser más desalentadora; la falta de capacidad y el estado ruinoso del rancho, apuntalado para que no se caiga. Es que es poco cuanto se diga al respecto; el rancho se llueve hace «unos cuantos días» y pensar que hubo entre las autoridades escolares del departamento quien insinuó la conveniencia de pedir la suma de *cincuenta pesos* para repararlo! ¡rídicula manera de buscarle alivio al mal sin remedio!

Parece un cuento y sin embargo la verdad está ahi para vergüenza de todos; el famoso establecimiento del Estado que nombramos está a solo tres leguas de nuestra Villa y quien dude de lo que afirmamos puede visitarlo. Hemos dicho que el ruinoso rancho está apuntalado para que no se caiga del todo (poco le falta) y lo que le sirve de techo, en tiempo de lluvia es más bien una gran regadera, capaz de enfermar a maestros y alumnos que tienen todavía el coraje de ocuparlo. Las puertas, sólo una persona bastante habilidosa puede cerrarlas, tal es ¡el estado en que se encuentran y para colmo ya hace rato que no tienen vidrios; en fin, el acabóse. Hace un tiempo, aquel valiente vecindario, hasta había pensado no mandar más los niños a la escuela, pero, bien sabían también. que tarde llegaría la reparación reclamada y que entretanto sus hijos perderían un precioso tiempo sin recibir instrucción ¿Cómo puede obligarse a los padres de familia a que sus hijos concurran a la escuela, si en ella corren sus vidas un serio riesgo?

¿Quién puede garantir que cualquier momento esa ruina no caiga y concluya con alguna vida de los que todavía afrontan el peligro?

No creemos que ese estado de cosas pueda continuar asi por más tiempo; el vecindario tan seriamente perjudicado pide que se le atiendá. y a ello tiene justísimo derecho; las razones no pueden ser de más peso.

Las autoridades escolares no pueden permanecer indiferentes ante tan grave problema, ellas son las más directamente responsables, y ellas debieran saber ahora cumplir con su deber.

Volveremos si es necesario.

IMPORTACION DE PAPAS

—

De origen australiano

—

Una vez más se pone de manifiesto la escasa producción de papas en nuestro país.

En otra oportunidad hicimos conocer la suba que se estaba operando, y era que ya entonces se empesó a notar que la producción nuestra, escasa como de costumbre, no alcanzaría ni aproximadamente para las necesidades del consumo.

Todos los años y durante varios meses se ha comprado la mayor parte a nuestros vecinos los argentinos que producen para nosotros y para algunos otros más.

Pero ahora según se nos informan, una fuerte casa que opera en la capital espera una partida de unas 150 toneladas de papas de procedencia austrialiana, según se afirma, es la primera partida de ese origen que entrará al país.

Traer papas de Australia con cualquier destino, confirma plenamente que nuestra producción es casi nula y que hasta en eso, hay ancho campo para explotar en nuestro suelo.

Transmisión inalámbrica! DE FOTOGRAFIAS

—

Un nuevo experimento entre Honolulú y Nueva York

Fueron enviadas a través de 5 060 millas, desde Honolulú a Nueva York, en 20 minutos, unas fotografías que se retransmitieen cuatro veces por vías terrestres y aérea.

Los negativos de las siete fotografías de recientes maniobras del ejército y marina se colocaron en un aparato transmisor en Honolulú, siendo reproducidas después de 20 minutos en Nueva York.

El trayecto recorrido por las fotografías comprende dos etapas por inalámbrico entre Honolulú y California, de ahi a Nueva York mediante tres retrasmisiones alámbricas.

Estos experimentos fueron dirigidos por la Radio Corporatión Of América en colaboración con el ejército estadounidense.

El hambre en China

—

10.000.000 de personas en peligro de perecer

—

«The Londón Express» publica noticias recibidas de China, dando cuenta del hambre terrible qne pasan algunos distritos de dicho país.

Según esas noticias, en sesenta distritos de la provincia de Kwei Chou, se está sufriendo el hambre más horroroso. Existen diez millones de personas que carecen de toda clase de alimentos. Las cosechas del año último se han agotado completamente y esos habitantes no tienen la menor esperanza de obtener alimentos durante varios meses. Deben esperar hasta que maduren los arrozales que han sido sembrados hace poco.

Se dice que se han registrado ya muchas escenas de canibalismo entre los habitantes de los distritos indicados y que la situación es verdaderamente desesperante. El Gobierno chino está tomando medidas para enviar alimentos a la zona afectada por el hambre o en último caso hacer transportar a los habitantes de dicha zona a otras regiones más socorridas.

Carnes uruguayas para España

—

Por considerarlo de interés, transcribimos el siguiente despacho llegado hace pocos días a nuestra capital.

Dice asi el referido despacho enviado de Madrid:

Se espera la llegada del doctor Riohelet, cuyo traslado de Londres a esta capital fué ordenado por el gobierno argentino. Según informaciones recibidas por el Embajador de la Argentina en ésta, señor Estrada, dicho técnico ha sido encargado de estudiar el problema referente a la importación de carnes argentinas en España, cuestión de excepcional interés por cuanto se refiere a la defensa de la ganadería de ese país y a los intereses del público consumidor español.

Con la llegada del doctor Richelet se podrá estudiar este problema pero mientras tanto nadie niega que el resultado de las pruebas realizadas hasta ahora con la importa-

YA RECIBIO La Casa BUOMARCO, & PRIETO Hnos.

un precioso surtido de TIENDA para las estaciones de **Otoño e Invierno,** pudiendo asegurar que, como completo en variación de gustos y clases no hay mejor.—En cuanto a precios, hay muchos renglones que nadie puede competir.—Las telas blancas por ejemplo, hemos vendido siempre **más barata** que ninguno en plaza.—Para orientación de nuestros clientes presentamos los precios de algunos renglones, habiendo otras ventajas que recién haremos conocer en el mostrador.—Madras **CORONA y OBISPO** pieza de 18 30 metros $ **5.20.** Crea **OBISPO** N.º 81 de igual metraje $ 23.00.—En Marrocain, Gabardinas, Zargas y Géneros de lana para vestidos, Monflones, paños finos y felpas para sacos de señoras tenemos gran variación a precios muy convenientes.

Visite nuestra casa antes de efectuar compras que ganará dinero

"Casa Beda"

SE TRASLADÓ A SU NUEVO LOCAL

calle Colonia

ESQUINA 25 DE AGOSTO

Frente al CINE HELVETICO

Nueva Helvecia Telef. N.o 21

La Cooperación de Cremerías

paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

peso 1.10 el kilo de grasa butirométrica

Vende la famosa desnatadora Sueca, marca VIKING al contado y a plazos sin recargar el precio. (Es la desnatadora que Vd. necesita **para trabajar bien**)

Facilitamos gratuitamente cualquier dato técnico o comercial relacionado con nuestro ramo. Sírvase escribirnos

«La Cooperación de Cremerías» Garillo y Cía.

MARMARAJA 2271. MONTEVIDEO.

Tenga presente!!

La Casa HÄBERLI Y TAVARES

Ha recibido preciosos artículos de punto de Hamburgo (Alemania) Gran liquidación de medias para señoras desde $ 1.00 a 0.50 el par

¡Aprovechen la ocasión!

Perfumería: de las más afamadas marcas, lociones, extractos, polvos, etc.

CASAS:

AVENIDA DEL PUERTO ---- 25 DE AGOSTO

NUEVA HELVECIA

AHORA ES EL MOMENTO!

La roturación de los campos, la preparación de las tierras y demás tareas agrícolas, exigen una atención inmediata, dependiendo de la forma en que se hagan estos trabajos el resultado general de la cosecha.

Ahora es el momento de comprobar como un Fordson puede aumentar el rendimiento del trabajo, sin esfuerzo y ahorrando dinero.

Le conviene pedir una demostración hoy mismo, al Agente FORD más cercano.

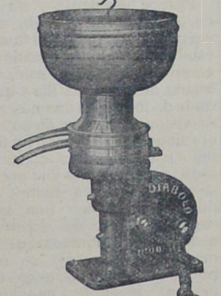


El tractor para todos los usos.

$ 730
s. w. Montevideo



Desnatadoras DIABOLO



SOLIDAS - ECONOMICAS

GRAN RENDIMIENTO

MUY LIVIANAS

DISPONIBLES DESDE 40 A 500 LITROS

Surtido completo de enfriadoras, tarros para leche, aros para quesos, cuajo, tela para quesos, etc.

Pida precios a

Eugenio Barth y Cía. Uruguay 757 Montevideo

Profesionales

Ernesto González Arce—Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional.

Eduardo Duarte (hijo)—Procurador—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle Colonia entre Treinta y Tres y 25 de Agosto ofrece sus servicios al público ya sea en defensas judiciales, trasmitación de Sucesiones, Testamentarias, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Pública.

PROVISION

EL TRIUNFO

DE

EUGENIO VALLARINO

Especialidad en artículos en los ramos indicados

Nueva Helvecia

LA URUGUAYA

Panificación mecánica

FABRICA DE GALLETA
— DE —
Martín Odriozola
Nueva Helvecia

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña.

Masas y pastelería de todas clases—Ventas de cereales y frutos del país. Las ventas son exclusivamente al contado.

Permanente

Hay en venta nn charret y carritos nuevo, un surki usado y una volanta de dos ruedas de poco uso.

Tratar talabartería «Germán Hugo» de ADOLFO ROTH.

Grandes rebajas de precios en la CASA DE ZETUNE

Crea de hilo para sábanas ancho 2 mts., por solo el mtr. $ 1.10

Cotín belga ancho 1.60, precio por solo el mtr. " 0.90

Alemanisco celeste ancho 1.30 precio por solo el mtr. " 0.70

Hay muchísima mercadería la que estarán a la vista.

La casa no tiene vendedor ambulante

Atención Antes de comprar artículos de TIENDA consulte los precios y verán las baratura de AMARAN ZETUNE.

Frente a la plaza pública. Nueva Helvecia.



ción de carne frigorífica, ha sido altamente satisfactorio.—A pesar de esto se anuncia que en lo sucesivo se importará ganado en pie y que se halla próxima la llegada de mil novillos.—Se ignora donde han sido vendidos 13.000 kilogramos de carne de ternera, importada, pero el alcalde de ésta ha manifestado que las existencias se agotaron y que por ahora no se haran nuevos pedidos. Añadió que las importaciones sucesivas se harán de ganado en pié en vista del informe favorable emitido por el Ministerio de Fomento y que la primera remesa de dicho ganado vivo se importará de la República Oriental del Uruguay. Este asunto ha provocado algunos comentarios de parte de la prensa. «El Sol» publica un editorial titulado «La Ganadería Española», en el que declara que la primera importación de carne frigorífica ha sido favorable para el consumidor, aunque no en la proporción debida por el elevado precio del transporte, principal causa de la carestía del producto.—Dice que se ha advertido en las regiones ganaderas españolas falta de protesta contra la importación, limitándose los ganaderos a esperar la llegada del verano para ver si hay pérdidas en el negocio de las carnes congeladas. —Añade que esta pasividad, que consiste en la espera poco probable del fracaso de la importación de carne, debe causar desagrado en la opinión, pues sería preferible una lucha franca y resuelta contra la importación. Recoge las impresiones publicadas por «La voz de Galicia», diario que se lamenta por el atraso en que se encuentra en la peninsula la ganadería y «El Sol» atribuye la culpa de este atraso a que se ha descuidado la cría y selección de reses y que experimenta ahora por primera vez una competencia seria.—En dicho artículo se refleja el sentir general respecto al resultado de la competencia de la carne congelada, producto que ha favorecido al consumidor. Las colas que formaron los compradores en los puestos en que se vendía la carne frigorífica, prueban la aceptación con que fué recibida.—Las autoridades que intervienen en estos problemas anuncian que el mercado de carne de esta capital tiende a normalizarse, pero sobre tal afirmación una revista publica estadísticas sobre el período anual que terminó en Semana Santa. Según estos datos estadísticos, se desprende que en dicho plazo fueron sacrificadas las siguientes reses: Ganado vacuno con un total de 19.500.000 de kilogramos, ternera, 1.500.000, lanares 3.500.000, lechones 22.700 y cerdos 4.000.000 de kilogramos. Comparadas estas cifras con las del año anterior, la matanza ha disminuido en 50.000 cabezas, con un total de 3 millones 370.000 kilogramos».

A los hacendados y los troperos de campaña

El manejo del ganado dentro del local de la Tablada, requiere del tropero una atención especialisíma. Sobre todo en el momento en que le llega el turno, al ganado que conduce, de pasar a la plataforma de la báscula.

El tropero debe proceder en esas circunstancias con toda prudencia y atención.

Es mientras se realiza esa tarea cuando el animal sufre los golpes y machucones que más lo perjudican y desvalorizan.

En efecto: no hay que olvidar que breves horas después ese animal ingresará a la «playa» o lugar de la matanza, y que una vez sacrificado ostentará en su cuerpo las señales de los últimos golpes recibidos.

Actualmente el tropero realiza a golpe de caballo la operación de hacer pasar el ganado al corral chico o inmediato a la plataforma. Y, como se comprenderá, procediendo de esta manera el ganado se cansa y se golpea entre sí o contra el cerco de los corrales.

Lo que debe hacer el tropero, hallándose su ganado en el corral grande y cerrada que esté la plataforma, es lo siguiente: poniendo su caballo al trote, procurará que el ganado avance hacia la manga chica recostado siempre sobre el cerco de la izquierda. Luego tratará de no llenar aquella manga, a fin de que al entrar los animales en la plataforma, no se amontonen a la entrada de ésta.

Finalmente: una vez abierta la plataforma, utilizará el sencillo aparato que con tan inmejorables resultados viene empleándose, para azuzar el ganado; en el local de las balanzas de la Tablada, y que consiste en una especie de sonajero hecho de alambre y de discos de latón o de lata de un diámetro no menor de cinco centímetros.

Bastará que en ese preciso momento el tropero agite en su diestra el sonajero de referencia, para que el ganado avance rápidamente y con esa misma marcha ingrese a la plataforma.

El puente sobre el paso de la Tranquera

Entre las resoluciones tomadas por el Concejo Departamental, en la sesión efectuada el jueves 7 del corriente encontramos lo siguiente:

Ordenar a la Inspección Técnica formule el pliego de condiciones para llamar a licitación para la provisión de maderas, destinadas a la construcción del puente de la Tranquera.

Hace tiempo que se habló de la posible realización de esta importante obra, que salvaría un grave inconveniente para el numeroso vecindario radicado en ambos lados, sobre todo, en la estación lluviosa que, a causa de las continuas crecientes, se ve obligado a efectuar un molesto recorrido, ya dirigiéndose los de alla en casos urgentes a Rosario, como los de acá para trasladarse al mismo punto, a hacerlo por el puente de La Paz.

Tenemos entendido que existe la mejor buena voluntad entre las partes interesadas en esa gran mejora, cuya iniciativa pertenece a nuestro concejal señor Gilomén, eficazmente secundado por el presidente del Concejo Departamental señor Alonso.

Que se convierta cuanto antes en realidad son nuestros mayores deseos.

Extraordinaria operación quirúrgica

Un médico francés para salvar a su hija, le hace aplicar una glándula de un bandido guillotinado

Comunican de Lille, Francia, que Orvilio, el famoso bandido francés condenado a muerte, pagó sus culpas al ser guillotinado en la prisión de dicha ciudad y a la vez facilitando la salvación de una niñita víctima de un cruel ataque de parálisis cerebral que se encontraba al borde de la muerte.

El doctor Graffe, padre de la niñita de cinco años, confiando en su ciencia, no dudó en sacar a la cabeza decapitada del bandido una glándula vital, e injertarla en la cabeza de su propia hija por medio de una sensacional operación quirúrgica, que con gran atención presenciaron los más famosos médicos de esta localidad.

Después de la transplantación de la glándula en cuestión, se ha notado cierta mejoría en el estado de la niña, y la opinión, tanto de su padre como de los demás médicos que han presenciado la asombrosa intervención que es probable que se salve.

Surge ahora el problema, según comentaran los periódicos, especialmente «Le Journal» de París, que las aptitudes morbosas del bandido puedan ser transmitidas por ese injerto a la infeliz niña, pero los médicos dicen que no afectará en nada su vida moral este primer injerto que se hace en el mundo aprovechando la glándula de un hombre recien guillotinado para curar a un ser viviente gracias a la secresión de la misma.

Ha causado gran sensación en todos los círculos científicos de Francia la noticia, y se sigue con interés el estado de la niña, hija del doctor Graffe.

¿Para la paz del mundo?

Una comunicación recibida de la capital alemana dice q'un sabio prusiano, es autor de un invento que se llama «Heliotaneb», tiene poder destructivo superior a todos los instrumentos de esta especie inventados hasta ahora afirmándose que puede paralizar la vida a una distancia de 70 kilómetros en el plazo de seis horas y su poder en el aire alcanza una altura superior a 15.000 metros y como la mayor altura alcanzada por el aereoplano es de 13.000 metros, el «Heliotaneb» podrá combatir con todo éxito contra los aereoplanos.

Tratamiento para la cura de semillas

El sulfato de cobre, que aun es muy usado para curar las semillas, desgraciadamente perjudica los granos tratados con él, de tal modo que muy amenudo no germinan el 20 % y por eso aconsejamos a todos que no lo usen, porque no es de ningún modo indiferente tener en el campo un 20 % menos de plantas, lo que significa tener una cosecha en un 20 % menor.

Debe recomendarse a todos el medio curativo «Uspulun» el cual nunca perjudica las semillas, sinó que al contrario favorece la germinación y fortalece las plantitas, pudiendo siempre constatarse enormes diferencias a su favor comparado su efecto con el de otros medios curativos.

Aduana de Colonia

Lo recaudado en Abril

La Aduana de Colonia y sus dependencias recaudaron en el pasado mes la suma de $ 32.192.99 distribuídos así:

Rosario	$	261.73
Sauce	»	3.644.15
Riachuelo	»	6.730.88
Colonia	»	10.138.63
Conchillas	»	11.417.60
	$	32.192.99

En igual mes del año 1924 se recaudaron $ 32.109.14 es decir $ 83.85 menos que en éste año.

Como se ve, una pequeña diferencia a favor de Abril de este año.

Sesión del Concejo

Con asistencia de los miembros señores Jran Frey, Pascual Zanelli y Guillermo Ingold sesionó el martes de tarde el H. Concejo Auxiliar, adoptando las resoluciones que siguen:

Autorizar al señor Aureliano Constenla para hacer las reparaciones en el camino que nace al lado del puente del arroyo Sauce, arrancando del camino departamental de San José, entre las propiedades de los señores Aurelio Rohrer y Leoncio García hasta terminar en la del señor Juan Leicht, contribuyendo este Concejo con la suma de cien pesos.

—Elevar a la Inspección Técnica las solicitudes presentadas por el señor Francisco Onsari, para edificar y por el señor Juan L. Uchan, para construir un cerco.

—Autorizar a la presidencia para adquirir 50 carradas de piedra en la cantera Pichinango y 20 en la cantera de la Picada Benítez, con destino a la carretera de la Avenída del Puerto.

Por indicación del Concejo Departamental, se resuelve aumentar a $ 1.60 el sueldo diario del personal de las cuadrillas.

—Poner a disposición de la Comisión de Educación Física local la suma de $ 1.200 para la instalación de la plaza de deportes.

—Pasar nota al Concejo Auxiliar de Libertad, haciéndole notar la conveniencia en que arregle el camino que sale de Ecilda Paulier con destino a la Barra de Santa Lucía.

—Pasar nota al Concejo Departamental a fin de que haga efectivo el cobro de las multas a los automóviles Nos. 765 letra M y 120 letra M de San José; y al conductor del automóvil de Montevideo N.° 87-57, y hacer efectivo el cobro de las multas de $ 10.00 aplicadas por el inspector de tráfico a los propietarios de los autos L e 209 y L e 194.

—Enviar cinco carradas de piedra bruta para arreglo de la calle entre las propiedades de los señores Guillermo Greising

La Escuela de labores

La Directora de la escuela de labores que funciona entre nosotros, señorita Juana María Gaborit. pone en conocimiento del público, que el primerode Abril se reiniciaron las cases.

Se ha perdido

Una cartera de cuero, forrada de razo, conteniendo 22 pesos en dinero y un documento a favcr de Eulogio Díaz.

Quien la entregue en ésta imprenta será gratificado.

y Pablo Werner.

—Adquirir en compra al señor Antonio Ravazzani cinco caños de cemento para colocarlos en el camino que va a Colonia Valdense, entre las propiedades de los señores Francisco Vonrotz y S. Wohlwend.

—Dirigirse al Concejo Departamental solicitándole integre este Concejo Auxiliar, en el cual existen dos cargos acéfalos por renuncia de los miembros que la ocupaban.

La investigación en el Correo Central

Más de una polémica violenta se entabló desde que se dijo que en el Correo Central se llevaría a cabo una investigación por supuestas irregularidades cometidas por el actual directorio en sus funciones.

Hay quienes aseguran que no ha pasado nada y quienes dicen que pronto se sabrán cosas de bulto.

El Fiscal de lo Civil doctor Julián de la Hoz elevó un pedido al Consejo Nacional para que se le excuse de entender en la investigación dispuesta en el Correo, a causa de la amistad personal que mantiene dicho magistrado con el Director de la repartición doctor César Miranda. Dicha excusación fué aceptada, designándose en reemplazo al doctor Amadeo Almada, Inspector General de Hacienda.

No hay duda que la investigación durará un rato, y que va a dar lugar a no pocos cambios de palabras y talvez hasta a algún duelo para liquidar ofensas dadas y recibidas y para que al fin acusados y acusadores aparezcan como inocentes.

E D I C T O

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de Colonia doctor don Atilio C. Brignole, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de Sabino Olivera citándose a todos los interesados para que se presenten a deducir sus derechos con los justificativos correspondientes dentro del término de treinta días.

Colonia, Febrero 11/925.

Raúl Barbot.
Escribano.

Aniversario del hundimiento DEL «LUSITANIA»

Con motivo de haberse cumplido el 104 aniversario del hundimiento del gran transatlántico «Lusitania» se realizó en Nueva York una ceremonia conmemorativa, en la cual participaron sacerdotes de todos los cultos, oficiales navales, y parientes y amigos de las víctimas de ese siniestro, pronunciándose sentidos discursos por varias personalidades.

Plantación de árboles en algunas calles

Se nos informa que son varios los vecinos que se interesan por platnar árboles en los frentes de sus propiedades.

Lástima que por la demora sufrida el año pasado en plantarlos, y por la dejadez de algunos en echarles un poco de agua, buena parte se secaron.

Tampoco faltaron los «guapos» que destruyeron algunos, por puro gusto de hacer mal.

Si el H. Concejo Auxiliar resuelve donar los árboles como lo hizo el año pasado, es posible que se planten una buena cantidad, además de los que hay que reponer.

Declaratoria de nuevos pueblos

En sesión celebrada el lunes por la Cámara de Diputados se tomó en consideración el proyecto por el cual se declaraba pueblos a varias agrupaciones de casas de Paysandú, Canelones, Cerro Largo y Soriano.

Como el mencionado proyecto fué aprobado en dicha sesión, si el senado les presta también su aprobación como se espera; tendremo slos siguientes nuevos pueblos:

Paysandú, Lorenzo Geilles conocido por Estación Queguay.

Canelones, Empalme Olmos.

Cerro Largo, Tupambaé.

Soriano, La Laguna.

De acuerdo también con un pedido formulado por la Asamblea Representativa de Canelones, se elevaron a la categoría de ciudad a las Villas de Las Piedras y Santa Lucía y a las de Villas a los pueblo de La Paz, Sauce, Tala, Migues y San Jacinto.

Los huevos vuelven a escasear

Muchos se encuentran alarmados por el precio de los huevos, que se están pagando a $ 0.42 la docena o sean tres centésimos y medio cada uno y sin embargo en la capital los están vendiendo a $ 0.05 cada uno y no protestan.

Es que según tenemos entendido todavía subirán más.

Las gallinas están de vacaciones, y por ahora no hay más remedio que tener paciencia.

Algún día bajarán de nuevo, y vaya lo uno por lo otro.

Impuesto a la arena

Solicitud presentada al Consejo Nacional

Se nos informa que varias empresas areneras presentaran una solicitud al Concejo Nacional de Administración, en el sentido de que resuelva dejar sin efecto, el decreto de la Asamblea Representativa de Colonia que establece el impuesto de seis centésimos por tonelada a la arena, de que dimos cuenta oportunamente.

El Consejo pasó la solicitud al Ministro de Hacienda y será tratado con dicho secretario en el primer acuerdo que celebre.

¿Porqué no se devuelven?

Hemos sido informados por la policía local, que todavía no se han presentado a devolver cuatro máquinas, de las que se prestaron al vecindario para destruir la mosquita en la última invasión.

Se han publicado al respecto varios avisos, la comisión de defensa agrícola se ha empeñado en buscarlas, y hasta ahora no se ha podido saber quien las tiene.

De nuevo se ruega su devolución, pues, hay que entregar los materiales recibidos, a la Comisión de Defensa Agrícola y a causa de dicha falta no se ha podido dar cumplimiento.

Aldea que resurje de un lago

Los diarios de Ginebra anuncian que una aldea que estaba sumergida desde hace cerca de tres siglos ha vuelto a aparecer en el fondo del lago Antrona.

Fallecimiento del General Mangín

Falleció el martes pasado en París el General Mangín, distinguido militar francés que tomó parte activa en la gran guerra mundial, comandando la décima división del ejército de su patria.

En 1921 con motivo de festejarse en el Perú el centenario de su independencia fué nombrado en representación del gobierno de Francia, asistiendo a los actos oficiales celebrados y luego visitó a Chile y a la Argentina, llegando a Montevideo a fines de Setiembre del mismo año donde fué objeto de un significativo recibimiento.

El doctor Brum, entonces Presidente de la República, le obsequió con una espada de honor, habiéndose efectuado el mismo día un gran desfile militar en la Rambla Wilson, comandado, por el general Da Costa, quien le cedió el mando al ilustre francés.

La hazaña de un capitán chileno

El capitán Oscar Herreros, piloteando un biplano Vickers, batió el record sudamnericano de altura, con pasajero alcanzando 9.100 metros de altura.

Indiscutiblemente que una buena altura que no superará muy facilmente.

Deportivas

Nacional y Peñarol

Mañana han de medirse en el field del primero de los cuadros nombrados, los equipos de primera división de Nacional y Peñarol.

A juzgar por la chance de ambos conjuntos frente al viejo campeón Artesano, el match ha de tener una diferencia grande en lo que a juego respecta. Nacional en su presentación primera demostró ser un conjunto bueno con un perfecto entrenamiento, y debe indiscutiblemente imponerse de fácil manera a los aurinegros, que en su primer encuentro fueron ampliamente derrotados. Sin embargo cabe esperar en algo la reacción de los aurinegros por distintas circunstancias. En cualquier forma el partido reclamará la atención de los aficionados quienes concurrirán en crecido número al ground citado.

Para dirigir este encuentro se designó al joven Alfredo Wibmer y como suplente a Rodolfo Begle.

Artesano Uruguayo

Este indudablemente será el mejor encuentro de los que se jugarán por el campeonato de segunda división. Son ambos rivales poderosos y han de luchar con entusiasmo por el triunfo.

El field de Artesano es el indicado para este encuentro y como referée ha sido elegido el Sr. Macchi.

Universal-Peñarol

Estos dos teams han de disputar el otro encuentro por el campeonato Liga de segunda división.

Es probable que Peñarol se vea privado de algunos de sus buenos elementos que tendrán que actuar en primera, a causa de la enfermedad de sus titulares.

Con todo, este encuentro que dirigirá el árbitro Suárez, no dejará de ser interesante.

El lejano field de los cotorros ha de ser teatro de un buen encuentro y él ha de reunir a la gente del barrio Concordia.

De tercera

Dos encuentros, son los que se jugarán entre cuadros de tercera división en disputa del campeonato Beda.

Y tanto uno como otro tienen que llamar justamente la atención de los que siguen el desarrollo de la última categoría.

Tanto Universal y Peñarol, como Artesano y Uruguayo, son conjuntos equilibrados que han de presentar dos reñidos e interesantes matchs.

Artesano a San José

Informábamos el número anterior sobre la probable excursión del primer equipo de Artesano a la ciudad maragata, a fin de medirse con un teams que se formará entre los mejores elementos de los cuadros de primera división Liverpool y Atletic Unión.

Hoy podemos confirmar el dato, pues las tramitaciones han tenido un justo corolario y nuevamente mañana los suizos han de pisar fields maragatos.

Fuera de duda Artesano será sometido a un serio compromiso, puesto que el cuadro que se pondrá a su frente, tiene forzosamente que ser bueno, dado que se trata de un seleccionado de dos fuertes teams. Sin embargo, si su conjunto va en la misma forma que lo hemos visto actuando, cabe esperar que su papel será lucido, poniendo una vez más de manifiesto ante el público sanjosefino el grado de adelanto en que se encuentra el popular deporte entre nosotros.

Los rojos formarán así: Schmid, Reisch y Pereyra; Parrilla, Hohl e Iduate; Leicht, Hohl, Mongelar, Bertotto y Schmid.

Dos rivales

Mucho ha llamado la atención de los aficionados de San José el gran partido por el campeonato local entre Central y Wanderer. El novel equipo parece que se ha constituido en el rival del veterano Central, al que le hará fuercita según los pronósticos de los aficionados, que en un concurso organizado por un co-

Club Artesano

Concurso interno de tiro

El próximo domingo 17 del corriente se efectuará el primer concurso interno de tiro rigiendo el siguiente horario: de mañana 9 a 12 de tarde 13 a 17 1/2.

lega de aquella ciudad, demostró con mayores simpatías el conjunto Wanderista.

Cayeron como buenos

El jueves se realizó en Praga, capital de Checo-Eslovaquia, el partido de football, en que el cuadro uruguayo Nacional, debía ponerse frente al team de profesionales Sparta. A los nuestros, que desde que les falta el gran Petrone las cosas no les van del todo bien, les tocó caer vencidos. Y, cayeron como buenos, pues, en la tezonera lucha los èuropeos consiguieron un tanto que les dió la victoria.

La visita de Wanderers

Es del conocimiento de todos los aficionados, que el domingo 24 del actual, llegará a ésta el cuadro de Wanderers de Santa Lucía, el que ha de medirse con nuestro Artesano.

El Club que preside Brianza, se propone recibir de la mejor manera a sus huéspedes y entre otros de los números que han de ofrecerle, figura un baile que se llevará a cabo en la noche del día citado en los salones del Hotel Central.

Club Nacional de F. – Prevención

Se previene al público en general que asista a los partidos a realizarse en la cancha del C. N. de F., de las siguientes resoluciones adoptadas por la C. D., en vista de lo sucedido en anteriores matchs.

1.º Queda terminantemente prohibido cruzar o entrar en la cancha antes o en ningún momento del partido.

2.º También queda prohibido tomar agua en cualquiera de los dos molinos ubicados cerca de la cancha, habiéndose instalado en la casita de baños una canilla para servicio del público.

3.º La C. D. solicitará el concurso de la policía para el cumplimiento de estas disposiciones.

La Comisión Directiva.

El Liceo de Colonia Valdense

—

Del importante órgano «La Mañana» de la capital tomamos los siguientes interesantes datos, que publicó en su número del domingo p.pdo., relacionado con una visita hecha al acreditado establecimiento fundado por el señor Daniel Armand Ugón en 1888.

Dice «La Mañana».

«En Colonia Valdense localidad vecina a Colonia Suiza, existe un Liceo de Enseñanza Secundaria, único en el país situado fuera de las capitales departamentales, y en un centro rural y agrícola, que por su situación le permite recibir alumnos de las colonias Valdense-Suiza-Española y Cosmopolita de la ciudad de Rosario y de las Villas de Nueva Helvecia y La Paz.

Visitamos el Liceo, y el entusiasmo de la señorita Juana E. Armand Ugón, su Directora, se nos contagió en tal forma, que no pudimos resistir al deseo de hacer crónica.

El Liceo fué fundado el 11 de Junio de 1888 por el doctor T. B. Wood, norteamericano, y el señor Daniel Armand Ugón, quien fué su director durante muchos años, y es actualmente profesor honorario, del mismo y encargado del curso de Cosmografía. En sus principios, se preparaban allí maestros para encargarse de las numerosas escuelas de la localidad. Ha funcionado siempre en un local perteneciente al Consistorio de Colonia Valdense, el cual lo cede gratuitamente.

Hay una Comisión del Liceo que está constituída por cinco miembros nombrados por la «Comisión de Distrito de las Iglesias Valdenses» y todos los profesores; esa comisión es presidida por el doctor Barbaroux, que fué uno de los primeros alumnos del Liceo, y por el cual se ha tomado siempre mucho interés.

Pudiera creerse, dada la ingerencia de esa comisión religiosa en los asuntos del Liceo, que éste tuviera orientación religiosa; y sin embargo no es así: la enseñanza es absolutamente laica.

En 1890 fué habilitado por la Universidad, y desde entonces, una Comisión delegada, del C. de E. Secundaria, toma los exámenes anuales de los alumnos. Los profesores del Liceo no forman parte de los tribunales examinadores.

Desde su fundación, hasta Julio de 1896 el Liceo se sostuvo con las cuotas pagadas por los alumnos, y el dinero obtenido por donaciones. En esta última fecha el Estado otorgó una subcención de 100 pesos mensuales que en 1904 fué elevada a 180 pesos y en 1917 a 260 pesos, que es lo que actualmente cuesta el Liceo al Estado. Naturalmente que con esa subvención tan exigüa no puedan cubrirse los gastos por más reducidos que éstos sean; por eso los alumnos pagan una cuota anual de 30 pesos, susceptible de exoneración cuando el alumno es pobre y no puede pagarla. Aún así, el Liceo necesita para sostenerse del sacrificio de sus profesores. Estos dan una prueba elocuente del noble amor a la enseñanza y cariño al centro, donde en su totalidad comenzaron sus estudios. En efecto perciben 18 pesos mensuales por cada hora diaria de clase. El profesor Director recibe su sueldo de profesor 18 pesos mensuales, con los que debe pagar los gastos de correspondencia del Liceo. Compárese con los sueldos recibidos por los directores de Liceos Departamentales: éstos reciben 200 pesos mensuales y asignación para casa. Como puede apreciarse a no mediar ese gran desinterés de sus profesores el Liceo no podria funcionar, y perdería sus beneficios un núcleo de población importante por su número y por su espíritu de progreso y cultura.

Sin embargo, estos profesores que perciben tan mezquino sueldo, pagan un montepío como si lo recibieran igual que los profesores de los Liceos Departamentales; es así que al jubilarse lo hacen con igual cantidad que éstos; es decir que ganan más, cuando dejan de trabajar.

Si el Estado aumentara la subvención hasta una cantidad equitativa, o mejor aún, si lo oficializara, podría hacerse la enseñanza absotamente gratuita, renumerarse a los profesores como merecen, y dotar al Liceo de algunos aparatos para sus Laboratorios de Física, Química, Historia Natural y libros para su biblioteca. Con ello ganaría un extenso núcleo de población. Por otra parte de ninguna manera debe sacarse el Liceo de donde está, puesto que su situación central, con respecto a los puntos nombrados, es más conveniente.

Por los salones de clase del Liceo han desfilado alumnos que ocuparon u ocupan puesto de primera fila entre nuestros intelectuales; es así que en el registro de ex-alumnos del Liceo notamos entre otros: a los doctores Barbaroux, Pou Orfila, Grabiel y Ruperto Borrás, Escande, Fco. Imhof, Jaime y E. Nin y Silva, Piquerez, Máximo, Enrique, María, Alicia, Daniel y Víctor Armand Ugón, Mussio, Fournier, Velarde Pérez Fontana, Roberto Perez, Amador Sánchez, Vicente Martínez Cuitiño, Vicente M. Carrió, Lorenzo Vicens Thievens y señores Oscar Griot, Representante por Colonia. José M. Vidal Belo, señora Ana Armand Ugón de Tron, ex directora del Liceo de Colonia Valdense y maestra de 3.er grado, señora Alina Armand Ugón de Baridón 1.er farmacéutica del Uruguay, señoritas Clara y Lucía Armand Ugón, también farmacéuticas, y señorita Juana E. Armand Ugón, actualmente directora del Liceo, etc. La lista de ex-alumnos que se han destacado prosigue aún y sería muy larga de enumerar.

Además de la señorita Directora ya nombrada forman el cuerpo de profesores, uno honorario, que lo es el señor Daniel Armand Ugón, tres titulares y cuatro encargados de curso; son ellos: Beatriz A. Pons, Clara E. Armand Ugón, Nelly Olga Solte, Pablo Tourn, Florencio Collazo, Juan A. Bonnet, y Arturo T. Beskow.

La señora de Tron, comisionada por el gobierno en gira de estudios por Europa, fundó en Colonia Valdense, la 1.er Escuela del Hogar, y actualmente dicta un curso de las niñas del Liceo que lo desean y para terminar esta nota diremos que el Liceo en cuestión es una institución ejemplar y sumamente meritoria, de la cual, nuestros Poderes Públicos, deben prestar todo el apoyo necesario haciendo Ley de las aspiraciones de los abnegados directores del Liceo, es decir, oficializándolo.»

BIOGRAFO

—

Des espectáculos extraordinarios prepara para esta noche y mañana la empresa Nemer. En estas funciones serán exhibidas películas de reconocido valor, que se han impuesto por sus méritos en importantes teatros en que han sido exhibidas.

Esta noche presentará un programa compuesto así: «Espanta pájaros», comedia por Buster Keaton, en primer término; luego el gran romance de amor, en la corte del Rey Guillermo I, de Inglaterra, cuyo título es «Para amar y honrar».

Mañana, como decimos, se presentará el programa sensacional: «La pasión del golf», divertida comedia en dos actos. «La Hermana del Hábito Blanco» o «La Monjita», gran drama de profunda emotividad, desempeñado por la más hermosa de las actrices de la pantalla, Lilian Gis, quien pone de manifiesto sus condiciones de artista.

Indudablemente que los afectos a las veladas de la escena muda, se encuentran de parabienes.

REMATES

—

El del jueves en el Local Rosario

Efectuóse con bastante éxito el anunciado remate en el local del señor Bentancour próximo a la vecina ciudad de Rosario.

Se vendió con relativa facilidad el ganado presentado en la pista, alcanzando las operacioncs al rededor de cinco mil pesos.

Se nos comunica que han resuelto suspender hasta la primavera, próxima, los remates ferias en el local nombrado.

Local Kuster

Para el domingo 24 del corriente ha sido fijado el importante remate de haciendas en el local Kuster bajo la bandera de nuestro activo martillero señor Carbajal.

Por falta de espacio no damos hasta el próximo número, el detalle que aparece en los carteles ya repartidos.

El degollador de Petrona López

—

El lunes pasado, fué devuelta al Juzgado L. del Crimen a cargo del doctor Juan A. Mendez del Marco, el expediente del proceso que se sigue a Javier Alvaro Vega matador de Petrona López, que tanto dió que hacer a nuestra policía y a la prensa.

El defensor del delincuente doctor H. Antuña, después de formular un alegato sobre lo aludido por el Fiscal del Crimen de 2.º turno, Guani, que pide para Vega la pena de 30 años, pide que la causa se abra a prueba, con objeto de rebatir dicha acusación.

Sin embargo se cree que se confirme el pedido del Fiscal, en cuyo caso el autor del doloroso crimen de la Rambla Wilson, tendrá que sufrir nada menos que treinta años de cárcel.

¡Mucho cuidado!

—

Tenga mucho cuidado cuando maneje su vehículo, y colóquese siempre dejando el camino a su derecha.

Cuando maneje auto, cuide la marcha para que la velocidad no exceda de 14 kilómetros, que es la velocidad máxima establecida, dentro de la planta urbana y sub urbana.

No olvide tocar bocina antes de llegar a las bocacalles y con doble motivo dentro de la planta urbana.

Cuídese mucho sinó quiere que el inspector de tráfico le aplique alguna multa.

UNA DISTINCION JUSTA

—

En la exposición de la Granja Argentina se discierne el Gran Premio de Honor al Semillero de la Estanzuela

Asi encabeza «Imparcial» un suelto relacionado con la gran exposición efectuada recientemente en la capital vecina, dando cuenta del gran triunfo alcanzado por el renombrado establecimiento de la Estanzuela que dirige inteligentemente el distinguido hombre de ciencia doctor Boerger.

Dice «Imparcial»:

«El Jurado de la Sección Semillas, formado por el Presidente de la Sociedad Rural, ingeniero Pedro Pagés y doctor Gregorio Viera, ha acordado el Gran Premio de Honor, o sea la más alta distinción, al Instituto Fitotécnico y Semillero Nacional de la Estanzuela de Colonia.

Cabe señalar este hecho de alta trascendencia, porque importa, no solamente una merecida recompensa a la intensa labor de su meritísimo director, doctor Boerger, sino también por el honor que refleja sobre nuestro país, esa actitud del gran centro cerealista de América, al haber adoptado idénticos procedimientos en la selección de semillas que los empleados en Colonia, desde hace mucho tiempo, señalando así rumbos definitivos en un asunto de vital interés, como es el desenvolvimiento racional de la agricultura, científicamente encaminado.

Ha sido, pues, la justa recompensa otorgada a nuestro Instituto una consagración y el doctor Boerger, aún en su modestia que es una de las características de su vida laboriosa en alto grado, ha debido sentir la satisfacción del que ve cumplido un anhelo, una aspiración, a la que ha dedicado todas sus energías y todos sus afanes.

Es por esto que nosotros, complacidos por este hermoso triunfo, felicitamos al doctor Boerger y a sus colaboradores por el esfuerzo que realizan en pro de nuestro ambiente agrario que estimulado en forma tan auspiciosa, se encamina por el sendero del verdadero progreso, trabajando tesoneramente por la conquista del puesto que le corresponde como productor agrícola, inteligente y razonado.

Vida social

—

Coro Helvetia

Continuan con entusiasmo los preparativos para la gran velada que se realizará en breve en el local del Cine Helvético, a beneficio de la institución del epígrafe y de la que ya dimos cuenta anteriormente.

Como no se han podido llevar a cabo varios ensayos de algunos números interesantes que completarán el programa, debido al mal estado del tiempo, la comision organizadora ha resuelto aplazar el festival para dentro de unos días, en vez de realizarlo el próximo lunes 18 del corriente como se había anunciando.

En próximos números haremos conocer la fecha de su realización y el interesante programa que regirá.

Coro Concordia. El baile de esta noche

Esta noche se efectuará el anunciado baile en los salones de la Escuela Concordia, a beneficio del Coro del mismo nombre.

Reina mucho ánimo entre aquel entusiasta vecindario y de seguro que también responderá nuestra juventud dispuesta siempre a divertirse.

Por todo creemos pues, que el espacioso salón de la Escuela Concordia será esta noche marco de una expléndida reunión.

Rumor de cuna

Los esposos Fraga-Bobenrieth, célebran la llegada de una preciosa nena.

Viajeros

De Ecilda Paulier estuvieron en ésta la señora Berta Sonderegger de Bratschi, sus hijas María Esther y Dora y la señorita Juana Bustos.

—Fueron a la capital la señora Antonia B. de Ingold y su señorita hija María Antonia.

—De E. Paulier estuvo en ésta el señor Emilio Birkhold.

—De Colonia el señor Cletto Hoffman.

—De campaña regresó el joven Amador Santa María.

—De Arroyo Grande nos visitaron el señor José M.ª Urdampilleta su señora Graciana I. de Urdampilleta y su hijita.

—De Puntas del Rosario el señor Francisco Perera.

—Fué a Colonia el concejal señor Federico Gilomen.

Enlaces

Tuvo lugar el jueves, el casamiento del señor Pedro Madera García con la señorita Dora Viera.

Con ese motivo, por la noche se les sirvió a los novios e invitados una expléndida cena en el Hotel Comercio de los señores Gomez y Sagasti.

Los novios fueron muy felicitados, recibiendo buen número de regalos.

Enfermos

Algo indispuesto el joven Juan Gubler.

—En vías de restablecimiento el joven Julio Häberli.

—Se halla enfermo el señor Norberto Cristaldo.

Al vecindario

—

El Comité pro-adquisición de un auto camión policial, avisa al vecindario que en las casas de los señores Guillermo Greising, Antonio S. Barreto y Liga de Queseros se encuentran listas de suscripción para los que voluntariamente quieran contribuír a tal fin.

El Comité.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.40 a 0.48 fresco según clase y 0.54 a 0.60 seco.

Pollos 0.60 a 0.80 yunta.

Huevos la docena 0.43.

Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 1.10.

Manteca.—Se cotiza de 1.00.

Miel.—el litro 1.00

Gallinas de 1.10 a 1.30 yunta

Perdices 0.22.

Cera.—0.65.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

Frutos de barraca

LANAS	anterior	último
Merinas sup.	$ 9.00	$ 9.50
Merinas sup.	» 12.30	» 11.40
idem buenas	» 9.00	» 9.50
Cruzas finas	» 9.30	» 9.50

CUEROS VACUNOS SECOS

	anterior	último
Mataderos	$ 4.85	$ 4.90
Campo	» 4.75	» 4.80

FOLLETIN 93

T. TRILBY

AMOR FUNESTO

va por buen camino... si te rapta tu lindo enamorado.

—Te escribiré—dijo Dula abrazando a su amiga;—¿pero adónde debo dirigir mis cartas?

—No lo sé de cierto. Luciano quiere llevar a sus hijos a sus posesiones de Lorena; yo querría llevármelos al Viejo-Molino... No me separaré nunca más de Aurelio.

—¿Y Elena?

—¿Elena? Quisiera también llevármela. Es muy buena esa niña, y su hermanito la adora.

—¡Pobrecita! ¿Te acuerdas de que en otro tiempo la llamaba yo el punto negro? ¡Oh necia de mí!

—No te acuses de necedad, Dula; serías injusta contigo misma. Di más bien que éramos dos niñas mimadas, que inconscientemente imaginábamos que todo el mundo había de someterse a nuestros caprichos.

Dula levantó al aire sus puños, y con voz que recordaba las entonaciones sarcásticas de otros días, exclamó:

—¡Y ahora somos nosotras las que nos sometemos! ¡Ah, qué ira!... porque adivino que en adelante esto continuará ya siempre así, y nada podremos hacer para modificar ese nuevo estado de cosas.

La joven, después de pronunciar estas palabras con acento tragicómico, besó a su amiga y marchóse.

Comenzaba a caer pausada la lluvia; el salón esta triste

Claudina pensó que podía haberse despertado Aurelio.

Pero cerca del bebé, insoportable como todos los pequeños convalecientes, ya no se fastidiaba Claudina.

***

La noche de ese misno día, Claudina tardó en acudir al comedor. Amohinábala volver a encontrarse con Luciano. Aquella inconveniente frase de la tarde no podía contribuir a acercarlos. Pensó pretextar una jaqueca para retardar toda explicación; pero al día siguiente la decición había de tomarse sin falta: así, pues, valía más concluir en seguida.

La comida transcurrió bien; Luciano habló del mal tiempo, de la necesidad, para Aurelio, de abandonar pronto la orilla del mar.

Al oír estas palabras, Elena miró a Claudina, luego a su padre, y, como si temiese algo desagradable, preguntó:

—¿Adónde hemos de ir, papá?

Y como Luciano no respondiese en seguida, Elena tomó de la mano a Claudina, y estrechándola fuertemente entre las suyas, añadió más inquieta cada vez:

—Mamá, dime adónde vamos.

Claudina miró a su marido que tenía fija la vista en Elena, y acudióle a la memoria una frase de Dula: «Cuando se ama, no se puede ser orgullosa», y como ella amaba a Aurelio y a Elena, por ellos, «nada más que por ellos», inclinándose hacia la niña respondió:

—Yo quisiera llevaros a los dos al Viejo Molino; pero no sé si tu papá lo permitirá...

Para disimular su emoción, Claudina depositó un beso en los rubios bucles de la niña. Entonces Elena se volvió hacia su padre, que, silencioso, la contemplaba, e implorándole con sus grandes ojos oscuros, preguntóle con su dulce vocecita:

—¿Lo permites, papá?

Y Luciano fué débil. Luciano, al oír aquella súplica de su hijita, al ver oquel rostro en que radiaba la esperanza, no tuvo valor para mostrarse severo. Elena adoraba a Claudina, y Claudina daba muestras de amar ahora a la niña. No se creyó con derecho a separarlos, y luego no quiso afligir a Elena.

—Lo permito, hijita mía—respondió.

. . . .

El criado había terminado el servicio. Elena saltó de su silla y suspendióse del cuello de su padre.

—¡Qué bueno, qué amable eres, papá! Ya verás como nos portaremos muy bien, y no molestaremos a nadie. Ya sabes que te amamos mucho, mucho.

—¿Pero estás contente de dejarme?—exclamó Luciano con cierto asomo de tristeza.

—¿No vendrás a vernos?

—Tengo muchas ocupaciones...

—Pues entonces iremos nosotros a verte—concluyó Elena, que no quería entristecerse;—y luego, cuando Aurelio éste completamente curado, volveremos todos juntos.

Luciano se levantó; cada noche íbase a dar una vuelta por la playa, después de abrazar de nuevo a Elena, se acercó corretamente a Claudina.

Esta le miró muy de frente, y a la vez que le tendió la mano, díjole con voz clara:

—Gracías Luciano; estoy muy contenta de llevarme «a mis hijos» al Viejo Molino.

Luciano se inclinó sin